

Maturitätsprüfung 2019 – Latein schriftlich

Klasse: 4 BL / Claudius Sieber-Lehmann

Prüfungsdauer: 4 h

Name, Vorname:

- Benutzen Sie für jeden Teil ein separates Blatt.
- Geben Sie eine Reinschrift ab und legen Sie den Entwurf dazu.
- Der Gebrauch des Wörterbuchs ist nach 120 Minuten für 60 Minuten erlaubt.
- Der Übersetzungsteil ergibt 75%, die mit Punkten berechneten Aufgaben ergeben 25% der Gesamtnote.

Was hält eine Gesellschaft zusammen?

Cicero schrieb das Werk, aus dem im Folgenden zitiert wird, nach Caesars Ermordung, ein Jahr vor seinem gewaltsamen Tod 43 v. Chr. Damals drohte der Staat erneut in Bürgerkriegen zu versinken, und so versuchte Cicero, die Grundlagen menschlicher Gemeinschaft zu erörtern. Wie so häufig, verlegte Cicero den vorliegenden Dialog aber in frühere Zeiten, nämlich in das Jahr 129 v. Chr. Das ist kein Zufall, denn nach der gescheiterten Agrarrevolution des Tiberius Sempronius Gracchus im Jahre 133 v. Chr. begann bekanntlich die Krise der Republik. Im Folgenden spricht Cicero, der in einer patriarchalischen Gesellschaft lebte, häufig von den "viri boni", die eine Vorbildfunktion haben. Eine wörtliche Übersetzung würde den Schülerinnen der 4 BL, die "mulieres bonae" sind, vielleicht missfallen. Es sei Ihnen deshalb erlaubt, das Wort "vir" - falls Sie es wünschen - in Ihrer Übersetzung durch das Wort "homo" zu ersetzen.

Mehrfach vorkommende Wörter werden nur beim ersten Mal erläutert!

Hi viri ita se gerunt¹, ita vivunt, ut eorum fides, integritas²,
aequitas³, liberalitas⁴ probentur nec sint in eis ulla cupiditas,
libido, audacia sintque magnā constantiā.

Hi viri nobis boni appellandi sunt, quia sequuntur, quantum
5 homines possunt, naturam optimam, ducem bene vivendi⁵. Nos
ita natos esse puto, ut inter omnes esset societas quaedam.

¹ se gerere = sich verhalten

² integritas, integritatis f. = Substantiv zu "integer, integra, integrum"

³ aequitas, aequitatis f. = Substantiv zu "aequus, aequa, aequum"

⁴ liberalitas, liberalitatis f. = Freizügigkeit

⁵ "ducem ... vivendi" als Apposition zu "naturam"

Itaque cives potiores⁶ quam peregrini⁷ sunt, propinqui⁸ quam
alieni. Cum his enim natura ipsa amicitiam peperit, sed ea non
10 satis firmitatis⁹ habet. Namque hōc praestat amicitia
propinquitati¹⁰, quod ex propinquitate benevolentia¹¹ tolli potest,
ex amicitia non potest. Sublata enim benevolentia nomen
amicitiae tollitur, nomen propinquitatis manet.
Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest,
15 quod ex infinita¹² societate generis humani, quam conciliavit¹³
ipsa natura, amicitia ita res contracta¹⁴ est, ut omnis caritas¹⁵ aut
inter duos aut inter paucos solum iungeretur.
Est enim amicitia nihil aliud nisi omnium divinarum
humanarumque rerum cum benevolentia et caritate consensio¹⁶;
20 quā quidem – excepta sapientia – nihil melius homini sit a deis
immortalibus datum.

⁶ potior, Gen.: potioris = vorzüglicher, besser

⁷ peregrinus, peregrini m. = das Gegenteil von "civis"

⁸ Ergänzen Sie: potiores sunt

⁹ firmitas, firmitatis f. = Substantiv zu firmus, firma, firmum

¹⁰ propinquitas, propinquitatis f. = Verwandtschaft

¹¹ benevolentia, benevolentiae f. = das Wohlwollen

¹² infinitus, infinita, infinitum = non finitus, non finita, non finitum

¹³ conciliare: concilio, conciliatum = zustande bringen

¹⁴ contractus, contracta, contractum = beschränkt, eng geschnürt

¹⁵ caritas, caritatis f. = Substantiv zu carus, cara, carum

¹⁶ consensio, consensionis f. = Substantiv zu consentire

Divitias alii praeponunt, alii bonam valetudinem¹⁷, alii potentiam, alii honores, multi etiam voluptates. Hoc extremum¹⁸ quidem
25 proprium¹⁹ beluarum²⁰ est, illa autem superiora²¹ caduca²² et incerta sunt, posita non tam in consiliis nostris quam in temeritate²³ fortunae. Qui autem in virtute summum bonum²⁴ ponunt, illi praeclare quidem agunt, sed haec ipsa virtus amicitiam et gignit et continet nec sine virtute amicitia nullo
30 modo esse potest.

Quid dulcius est, quam habere amicum, quocum omnia audeas sic loqui, ut tecum? Qui fructus in prosperis²⁵ rebus esset, nisi amicum haberes, qui illis aequae ac tu²⁶ ipse gauderet? Adversas res vero ferre difficile esset sine eo, qui illas gravius etiam
35 quam tu ferret.

269 Wörter

¹⁷ valetudo, valetudinis f. = die Gesundheit

¹⁸ extremum: hier: das zuletzt Genannte

¹⁹ proprium, proprii n. = das Eigentum

²⁰ belua, beluae f. = bestia, bestiae f.

²¹ superiora = hier: die vorher genannten Dinge

²² caducus, caduca, caducum = hinfällig, vergänglich

²³ temeritas, temeritatis f. = Planlosigkeit

²⁴ Hier als Substantiv zu verwenden.

²⁵ prosper, prospera, prosperum = günstig, glücklich

²⁶ aequae ac tu = gleich wie du

Fragen zu Formen und Grammatik

Beantworten Sie die Fragen zu den **fett** gedruckten und unterstrichenen Wörtern!

Qui viri ita se gerunt, ita vivunt, ut eorum fides, integritas, aequitas, liberalitas probentur nec sint in eis ulla cupiditas, libido, audacia sintque <u>magna constantia</u> , hi viri <u>nobis</u> boni appellandi sunt, quia sequuntur, quantum homines possunt, naturam optimam, ducem bene vivendi.	Um welche Kasusfunktionen handelt es sich?	2
<u>Nos</u> ita natos esse puto, ut inter omnes esset societas quaedam.	Bestimmen Sie Wortart und Fall möglichst genau!	1
... ; sed ea non satis <u>firmitatis</u> habet.	Um welche Kasusfunktion handelt es sich?	1
... <u>ut</u> omnis caritas aut inter duos aut inter paucos solum iungeretur.	Um welche Nebensatzart handelt es sich?	1
... <u>qua</u> quidem – excepta sapientia – nihil melius homini sit a deis immortalibus datum.	Um welche Kasusfunktion handelt es sich?	1
Adversas res vero ferre difficile esset sine eo, qui illas gravius etiam quam tu <u>ferret</u> .	Bestimmen Sie die Form möglichst genau!	1
		7.00

Fragen zum Inhalt

1. Im Text findet sich der Wahlspruch einer philosophischen Denkrichtung, die für Cicero besonders wichtig war. Wie lautet dieses Zitat? Nennen Sie zwei Hauptthesen dieser philosophischen Denkrichtung. 3
2. Cicero schildert mit berührenden Worten eine Haupttugend der Menschen. Warum ist sie für ihn als Person besonders wichtig, wenn wir seine Herkunft in Betracht ziehen? 2
3. Die letzten beiden Sätze fassen Momente zusammen, die Sie vielleicht auch schon erlebt haben. Inwiefern sind heute solche Momente angesichts von Social Media seltener geworden? 2

7.00